



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

10-2017

SECURITE ET USAGE APPROPRIE

Pour assurer la sécurité et la performance de ce produit, vous devez vous conformer strictement aux instructions incluses ci-inclus. Le non-respect des instructions ou l'utilisation inexacte du produit annulera votre garantie! L'utilisation de ce produit en conditions non spécifiées dans ce manuel ou contraire aux instructions fournies est strictement déconseillée et donc considérée comme NON APPROPRIÉE. Le fabricant ne sera pas tenu responsable pour tout dommage résultant de l'utilisation non appropriée du produit.

INSTRUCTIONS DE SECURITE ET D'AVERTISSEMENT

- Observez les règles valables et courantes de sécurité pendant la planification, l'installation et l'usage de ce produit.
- Prenez les mesures appropriées pour prévenir les opérations involontaires du produit ou les dommages.
- N'essayez pas de démonter ce produit ou les lignes d'air comprimé du système tandis qu'ils sont sous pression.
- Dépressurisez toujours le système d'air comprimé avant de travailler sur le système.

Il est important que le personnel emploie des méthodes de travail sûres et observe tous les règlements et exigences légales pour la sécurité en actionnant ce produit. Pendant la manipulation, l'opération ou l'entretien de mise en œuvre de ce produit, le personnel doit utiliser des pratiques technologiques sûres et observer les réglementations et exigences locales de santé et de sécurité. Les utilisateurs internationaux se réfèrent aux règlements en vigueur dans le pays d'installation. La plupart des accidents qui se produisent pendant le fonctionnement et l'entretien des machines sont le résultat du manque d'observation des règles de base de sécurité ou des précautions. Un accident peut souvent être évité en identifiant une situation qui est potentiellement dangereuse. L'utilisation ou l'entretien inexact de ce produit peut être dangereux et causer des dommages ou une mort accidentelle. Le fabricant ne peut pas prévoir toutes les circonstances possibles qui peuvent représenter un risque potentiel. Les AVERTISSEMENTS dans ce manuel ne couvrent que les risques les plus fréquents. Si l'utilisateur utilise un mode opératoire, un organe ou une méthode de travail qui n'est pas spécifiquement recommandé par le fabricant, il doit s'assurer que le produit ne sera pas endommagé ou ne sera pas rendu peu sûr et qu'il n'y a aucun risque aux personnes ou à la propriété.

REPLACER LES COMPOSANTS UNIQUEMENT AVEC DES COMPOSANTS ORIGINAUX

1.



2.



3.



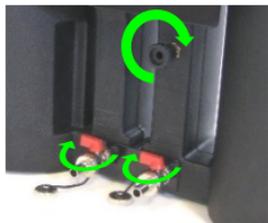
4.



5.



6.



7.



8.



9.



10.



11.



12.



ATTENTION!

Avant d'installer ce produit, assurez-vous qu'il soit conforme à votre demande et adapté pour votre application!

1. Déballez et inspectez le séparateur visuellement pour détecter d'éventuels dommages liés aux transports survenus après départ de notre usine.

2. Dépressurisez le système avant que l'installation ou l'entretien soit effectué!

3. Trouvez un point approprié dans votre salle de compresseur et placez votre produit. Ce point doit être près d'un point approprié d'évacuation. Le produit est conçu pour s'adapter facilement contre un mur.

4. Enlevez les deux couvercles et enlevez les deux éléments blancs.

** Vous pouvez utiliser le kit de vêtements pour protéger vos propres vêtements.*

5. Reliez la sortie du séparateur à un point approprié d'évacuation. Attention, le tuyau d'évacuation ne doit jamais dépasser la hauteur de sortie sous peine de débordement.

** Ne réduisez pas la taille de la sortie. Utilisez l'adaptateur 1" fourni et la taille du tube correspondant!*

6. Avant de remplir le produit avec de l'eau assurez-vous que le teste et les robinets de purge soient fermés.

7. Remplissez le produit avec de l'eau à partir de la tour 1 jusqu'à ce que les deux tours soient remplies et que l'eau s'écoule par le raccord de sortie.

** Lors du remplissage initial, il est possible que de la poussière sorte des éléments en charbon; il ne s'agit que d'air déplacé et ne présente aucun danger. Nous vous recommandons de pré-immersion l'éléments durant 24 heures. Toute poussière de charbon dans l'eau sortant de la machine est sans danger.*

8. Assurez-vous que l'élément noir est posé sur le fond de la tour 2 en l'abaissant.

** Abaissez l'élément jusqu'à ce que tout l'air emprisonné se soit échappé hors d'élément.*

9. Quand les deux tours sont remplies d'eau et que l'élément charbon repose au fond de la tour 2. Reposez les deux éléments blancs. Attention à ne pas inverser les éléments. L'élément statique prend place dans la tour 2. Abaissez les éléments jusqu'à ce que tout l'air emprisonné se soit échappé hors des éléments.

10. Remplacez les deux couvercles (couvercle 1 sur tour 1 et couvercle 2 sur tour 2). L'élément statique blanc sera maintenu en place par le couvercle 2.

** Assurez-vous que les deux couvercles soient placés et fixés correctement.*

11. Connecter le tuyau d'amenée des condensats à la zone d'entrée du séparateur.

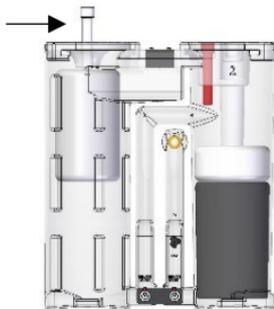
12. Votre Séparateur Huile/Eau est prêt pour l'utilisation!

** Nous vous recommandons d'effectuer un contrôle journalier au début de l'utilisation, afin de vérifier la qualité de l'eau sortant de votre séparateur de condensation. Au bout d'un jour ou deux, le liquide devrait être transparent lorsqu'on l'examine dans la bouteille de test.*

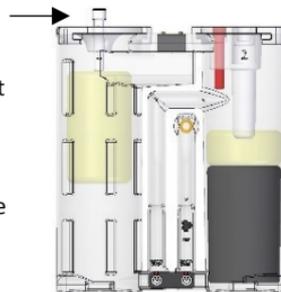


MODE DE FONCTIONNEMENT

1. Après l'installation du séparateur d'eau/huile l'indicateur de saturation de l'élément blanc sera positionné en haut. Ça indique que les éléments sont propres, et prêts à utiliser.



2. L'indicateur de saturation de l'élément blanc descend au moment que les éléments deviennent saturés. L'indicateur de saturation de l'élément blanc indique dans quel mesure les éléments sont saturés.



3. Au moment où l'indicateur de saturation est positionné tout en bas, il faut changer les éléments par des nouveaux.



4. L'indicateur rouge sera positionné en haut au moment que le niveau de l'eau dans le séparateur d'eau/huile est trop élevé, et vous avertit que le passage de l'eau peut être bloqué. (par exemple à cause des éléments saturés).



BOUTEILLE DE TESTE

1.



2.



3.



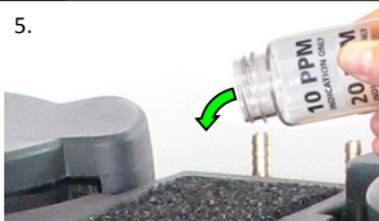
4(a).



4(b).



5.



6.



7.



BOUTEILLE DE TESTE

1. Sortir la bouteille de teste de sa boîte et ôter le couvercle.
2. Placer la bouteille sous le robinet de prise d'échantillon et ouvrir ce dernier.
3. Remplir la bouteille jusqu'au-dessus de l'étiquette supérieure (10PPM) puis fermer le robinet de prise d'échantillon.
4. En comparant l'opacité du condensat avec la zone dépolie des étiquettes présentes sur la bouteille, vous pouvez visuellement déterminer la teneur en huile potentiellement présente dans l'échantillon.

Comment effectuer ce test:

- (a) Basculer la bouteille de 90° et le tourner de manière à ce que le niveau de l'échantillon soit à cheval sur les zones dépolies des étiquettes et le condensat. Vous pouvez ainsi comparer la turbidité des condensats avec les références sur les dépolis des étiquettes (10 & 20PPM).
- (b) Si la turbidité des condensats est supérieure ou égale à la valeur de référence de 20PPM, les éléments filtrants peuvent être saturés et nécessiter leur remplacement.

Note: cette procédure est uniquement une indication visuelle. Seul un test effectué par un laboratoire agréé peut déterminer la teneur exacte en lubrifiant dans le condensat. Ce service est également disponible auprès du fabricant.

5. Dévisser le couvercle et reverser l'échantillon de condensats dans la tour 1 du séparateur.
6. Nettoyer et sécher la bouteille d'échantillonnage et revisser le couvercle.
7. Remettre la bouteille dans sa boîte de protection et reposer l'ensemble sur le couvercle du séparateur. La bouteille peut être réutilisée pour de futurs tests.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Capacité maximale du compresseur	5 m ³ /min (<i>basé sur 8 heures par jour</i>)	10 m ³ /min (<i>basé sur 8 heures par jour</i>)	20 m ³ /min (<i>basé sur 8 heures par jour</i>)	30 m ³ /min (<i>basé sur 8 heures par jour</i>)	60 m ³ /min (<i>basé sur 8 heures par jour</i>)
Capacité maximale d'adsorption d'huile	Approximative 5 litres	Approximative 10 litres	Approximative 15 litres	Approximative 25 litres	Approximative 50 litres
Connexions d'entrée	2* ½" BSP	2* ½" BSP	2* ½" BSP	2* ½" BSP	2* ½" BSP
Connexions de sortie	1* 1" BSP	1* 1" BSP	1* 1" BSP	1* 1" BSP	1* 1" BSP
Robinet de teste	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Le robinet de service	Non	Oui	Oui	Oui	Oui
Indicateur de débordement	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Indicateur de saturation	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Matériel du boîtier	PE	PE	PE	PE	PE
Ensemble recyclable	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Huiles minérales	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Huiles synthétiques	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Émulsions stables	Oui (<i>consultez nous pour cela svp</i>)	Oui (<i>consultez nous pour cela svp</i>)	Oui (<i>consultez nous pour cela svp</i>)	Oui (<i>consultez nous pour cela svp</i>)	Oui (<i>consultez nous pour cela svp</i>)
Poly-Glycols	Oui (<i>consultez nous pour cela svp</i>)	Oui (<i>consultez nous pour cela svp</i>)	Oui (<i>consultez nous pour cela svp</i>)	Oui (<i>consultez nous pour cela svp</i>)	Oui (<i>consultez nous pour cela svp</i>)

DIMENSIONS (mm)

	5m ³ /min.	10m ³ /min.	20m ³ /min.	30m ³ /min.	60m ³ /min.
A	610	750	900	900	1040
B	580	650	780	970	1160
C	190	240	305	380	480

